

## Кавычки елочки: как заставить WordPress отображать обычные кавычки там, где вы этого хотите

Если вы читаете эту заметку, вероятно вас тоже напрягает WordPress своей высокоинтеллектуальной опцией замены обычных двойных кавычек " на елочки « или » в зависимости от того, в начале или конце слова они используются. Я, как человек много лет проработавший в издательствах, не могу не порадоваться этой опции. Безусловно, это замечательный образчик [типографики](#), русская традиция которой предписывает использование в качестве основной формы кавычек, именно елочки. Такую же автозамену применяет и MS Word... Вот только в Word'е всё же можно ввести и обычные кавычки, если этого требует контекст, а в WordPress этого сделать нельзя (по крайней мере, у меня не получилось). Особенно неприятной эта особенность становится, если вы приводите фрагменты кода. Я, в частности, публикую формулы Excel и код VBA. Подобный код, скопированный со страниц Интернета, не будет работать именно из-за елочек. Вот, что у меня получилось совсем недавно:

Формула [2], наверное, проста для понимания, а вот формула [1] содержит элементы, с которыми вы ранее не встречались. Используя функции СТРОКА и ДВССЫЛ можно создать динамический массив переменной длины из последовательных чисел. Начните ввод формулы с функции ДВССЫЛ (рис. 7.13). ДВССЫЛ запрограммирована возвращать ссылку, заданную текстовой строкой. В нашем случае элемент аргумент *ссылка\_на\_ячейку* «1:»&D3 представляет собой ссылку на строки 1:3. Чтобы убедиться в этом, выделите этот элемент и нажмите F9.

МАКС	Сумма ТОП 3	=Сумма ТОП "&D3
3	=ДВССЫЛ("1:"&D3)	
	ДВССЫЛ(ссылка_на_ячейку; {a1})	

МАКС	Сумма ТОП 3	=Сумма ТОП "&D3
3	=ДВССЫЛ("1:3")	
	ДВССЫЛ(ссылка_на_ячейку; {a1})	

Рис. 7.13. Конкатенация «1:» и D3 (слева) дает ссылку на строки «1:3» (справа)

Если вы захотите оценить, что возвращает формула =ДВССЫЛ(«1:»&D3), выделите ее целиком и нажмите F9 (рис. 7.14), то получите ошибку «Формула слишком длинная. Ее длина не должна превышать 8192 знака».

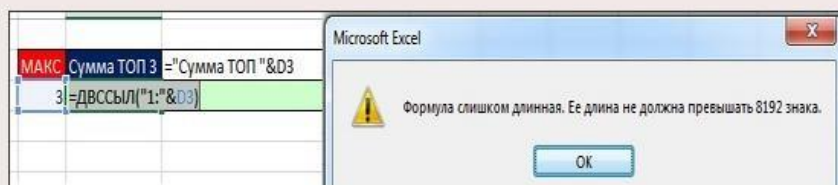
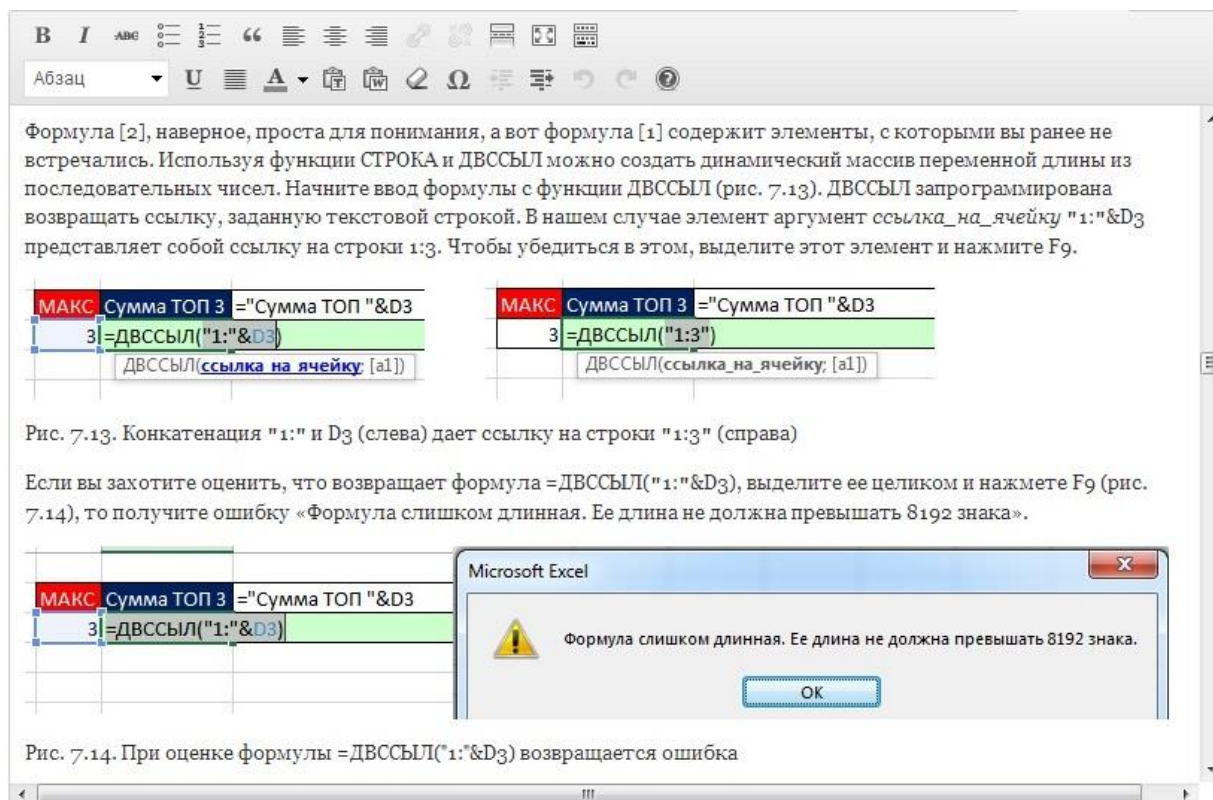


Рис. 7.14. При оценке формулы =ДВССЫЛ(«1:»&D3) возвращается ошибка

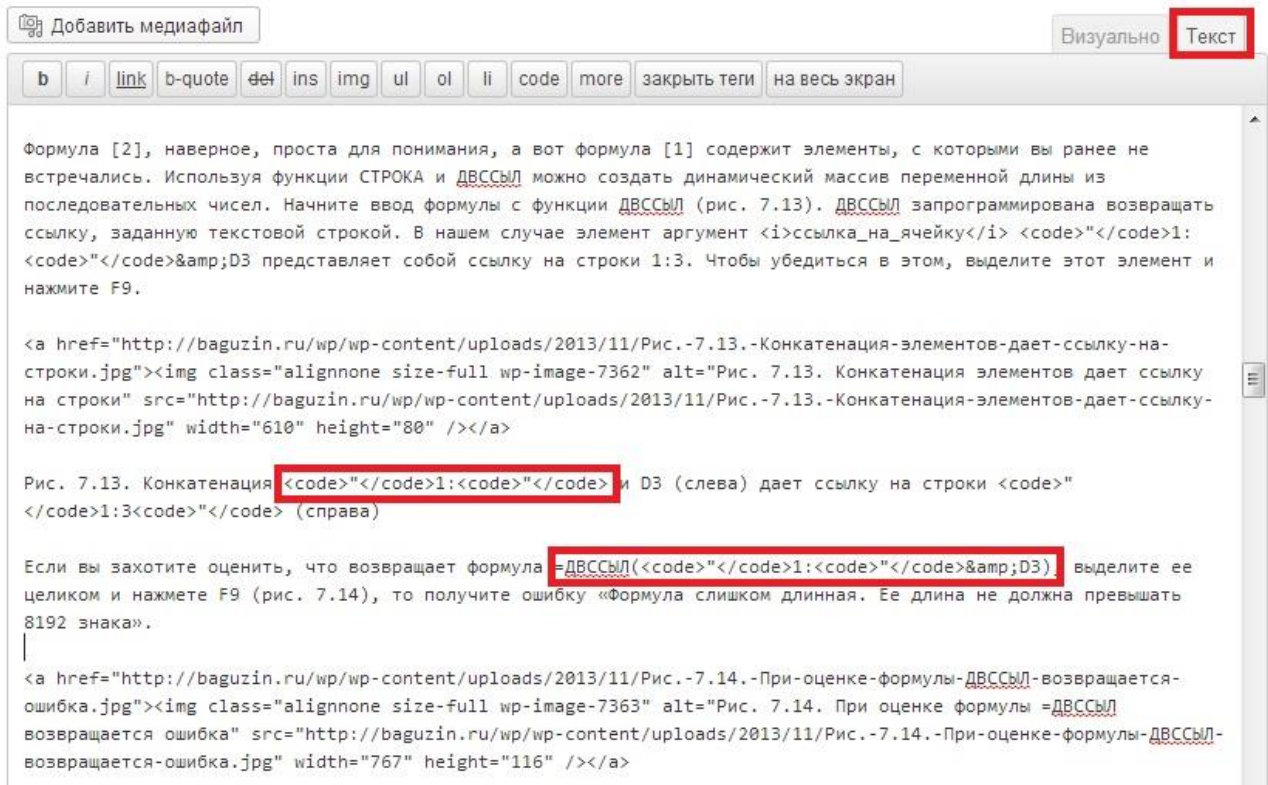
Как видно, елочки заменили обычные кавычки внутри формул Excel, что вполне способно сбить с толку читателя. И это при том, что в режиме редактирования в WordPress всё выглядело именно так, как я и задумал – никаких елочек:



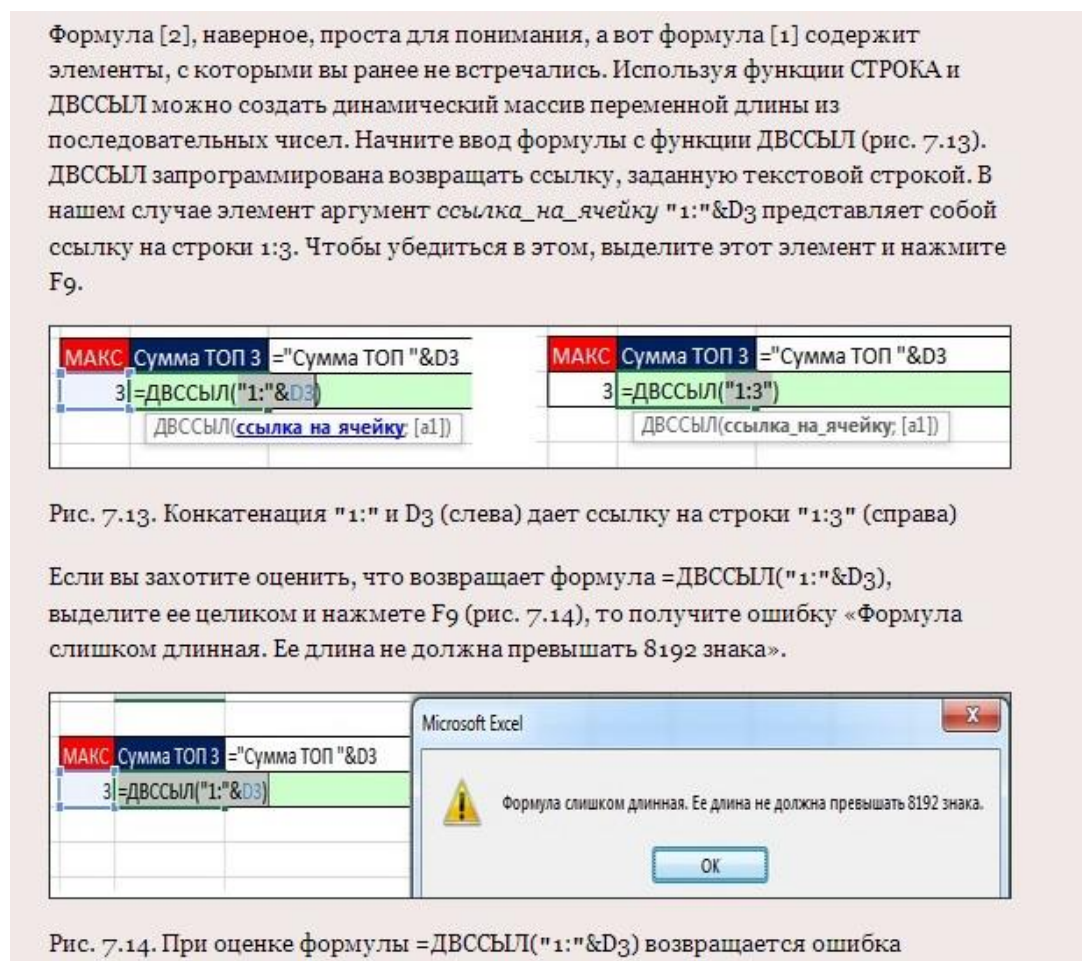
В Интернете я нашел немало советов, как «несложно» отредактировать файл `functions.php` (к нему можно добраться через меню консоли *Внешний вид* → *Редактор*). И выбрав, как мне показалось, наиболее простой и надежный вариант, я чуть-чуть поправил этот файл, чтобы вместо ёлочек WordPress отображал обычные кавычки. Правда, при этом не только сайт стал недоступен, но и консоль заодно... ☹ Так что пришлось через ftp заменить отредактированный файл `functions.php` на резервную копию (а вы делаете резервные копии, прежде чем начать экспериментировать?). Но, даже, если бы всё прошло гладко, подобные методы имеют один серьезный изъян – они полностью отменяют ёлочки, а не только в формулах. Вы ведь этого не хотите?

А недавно осознав, что 60 000 уникальных посетителей в месяц это повод задуматься о более профессиональном уровне сайта, а также начитавшись «вредных» советов (см., например, [Майкл Хайятт. Платформа: как стать заметным в Интернете](#)) я решил сделать шаг в направлении формирования своей команды, и начал с прекрасного технического специалиста! ☺ Так вот, изложив свои проблемы с кавычками, через пару дней я получил от него решение – именно то, что я и хотел: обычные двойные кавычки не заменяются на ёлочки только там, где я сам того пожелаю.

Для начала нужно установить плагин *Preserve Code Formatting*. После этого в режиме *Текст* редактора WordPress окружите кавычки тэгами: `<code>"</code>`:



После этой несложной процедуры ваши страницы будут выглядеть так, как вы их задумали, а не так, как скреативил WordPress:



Использование фрагмента `<code>СИМВОЛ</code>` позволяет любой символ (набор символов) отразить в первозданном виде, игнорируя настройки WordPress по преобразованию символов.